

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2022/2369

ze dne 3. prosince 2022,

**kterým se mění rozhodnutí 2014/512/SZBP o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 31. července 2014 přijala Rada rozhodnutí 2014/512/SZBP <sup>(1)</sup>.
- (2) Unie nadále neochvějně podporuje svrchovanost a územní celistvost Ukrajiny.
- (3) Dne 6. října 2022 přijala Rada rozhodnutí (SZBP) 2022/1909 <sup>(2)</sup>, kterým byla zavedena výjimka ze zákazu poskytovat námořní přepravu a zákazu poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo financování či finanční pomoc v souvislosti s námořní přepravou do třetích zemí, pokud jde o surovou ropu nebo ropné produkty, jež pocházejí nebo jsou vyváženy z Ruska a byly zakoupeny za cenu na úrovni předem stanoveného cenového stropu dohodnutého koalicí pro zastropování cen nebo pod touto úrovní. Tato výjimka má zmírnit nepříznivé důsledky pro dodávky energie do třetích zemí a snížit prudký nárůst cen způsobený mimořádnými tržními podmínkami při současném omezení ruských příjmů z ropy.
- (4) Vzhledem k této situaci a s ohledem na diskuse v rámci koalice pro zastropování cen, účinnost opatření, pokud jde o jeho očekávané výsledky, dodržování mechanismu cenového stropu na mezinárodní úrovni a neformálnímu sladění s ním, jakož i na možný dopad tohoto opatření na Unii a její členské státy je vhodné zavést cenový strop pro surovou ropu, tj. cenu za barel, na jejíž úrovni či pod jejíž úrovní se na surovou ropu z Ruska bude vztahovat výjimka ze zákazu poskytovat námořní přepravu a zákazu poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo financování či finanční pomoc v souvislosti s námořní přepravou do třetích zemí.
- (5) Je rovněž vhodné zavést další opatření. Zejména je vhodné vyjasnit stávající zákaz obchodu s ruskou surovou ropou a ropnými produkty a zprostředkovatelských služeb a rozšířit výjimku týkající se cenového stropu, je-li toto zboží obchodováno na úrovni cenového stropu nebo pod touto úrovní.
- (6) Dále je vhodné rozšířit přechodné období použitelné na přepravu surové ropy a určitých ropných produktů po každé následné změně cenového stropu po dobu 90 dnů na přímé či nepřímé poskytování technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo financování či finanční pomoci v souvislosti s přepravou, a to za stejných podmínek. Toto opatření je nezbytné k zajištění konzistentního uplatňování cenového stropu všemi provozovateli.
- (7) Rovněž je vhodné zavést přechodné období 45 dnů pro plavidla přepravující surovou ropu pocházející z Ruska, která byla zakoupena a naložena na plavidlo před 5. prosincem 2022 a vyložena v konečném přístavu určení před 19. lednem 2023.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutí Rady 2014/512/SZBP ze dne 31. července 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině (Úř. věst. L 229, 31.7.2014, s. 13).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/1909 ze dne 6. října 2022, kterým se mění rozhodnutí 2014/512/SZBP o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině (Úř. věst. L 259I, 6.10.2022, s. 122).

- (8) Mimo to je vhodné vyjasnit, že zákaz poskytovat služby v souvislosti s přepravou ruské surové ropy nebo ropných produktů plavidlem plujícím pod vlajkou třetí země se vztahuje na plavidla, která v minulosti přepravila takové zboží, jež bylo zakoupeno za cenu převyšující cenový strop, pokud subjekt odpovědný za tuto přepravu věděl nebo měl rozumný důvod se domnívat, že zboží bylo zakoupeno za tuto cenu. Tento postup je nezbytný pro zajištění právní jistoty.
- (9) Je rovněž vhodné zavést výjimku ze zákazu poskytovat námořní přepravu a zákazu poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo financování či finanční pomoc v souvislosti s námořní přepravou do třetích zemí, je-li to nezbytné pro naléhavé zabránění nebo zmírnění událostí s pravděpodobným závažným a významným dopadem na lidské zdraví a bezpečnost nebo na životní prostředí nebo pro reakci na přírodní katastrofy.
- (10) V neposlední řadě je vhodné zavést pravidelný přezkum mechanismu cenového stropu s cílem zohlednit účinnost tohoto opatření z hlediska jeho očekávaných výsledků, jeho provádění, dodržování mechanismu cenového stropu na mezinárodní úrovni a neformálního sladění s ním a jeho možný dopad na Unii a její členské státy a s cílem reagovat na vývoj na trhu, včetně možných otřesů. Tento přezkum musí zohledňovat cíle cenového stropu, včetně jeho schopnosti snížit příjmy Ruska z ropy, jakož i zásadu, že cenový strop by měl být alespoň o 5 % nižší než průměrná tržní cena ruské ropy a ropných produktů. Průměrná tržní cena by měla být vypočtena ve spolupráci s Mezinárodní energetickou agenturou. Veškeré faktory, které by mohly mít vliv na fungování a podmínky cenového stropu, by po jednání v Radě byly předloženy v rámci koalice pro zastropování cen. Aby bylo možné vývoj na trhu včas vyhodnotit, měl by být tento přezkum proveden v polovině ledna 2023 a Rada by se k této otázce měla poté každé dva měsíce vrátit.
- (11) S ohledem na stávající okolnosti, které ohrožují konkurenceschopnost lodní dopravy EU, jakož i na skutečnost, že je odvětví lodní dopravy hospodářským odvětvím, které se pomalu zotavuje, by Komise měla urychleně přijmout vhodná podpůrná opatření, mimo jiné prostřednictvím dalšího rozvoje stávajících nástrojů nejpozději do 5. února 2023, s cílem zachovat důvěryhodnost a strategický význam odvětví lodní dopravy Unie, zachovat a dále posílit konkurenceschopnost lodní dopravy EU a zároveň chránit zájmy konkurenceschopného provozu lodí plujících pod vlajkami členských států, jakož i podpořit přeregistraci lodí do plavebních rejstříků členských států.
- (12) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie.
- (13) Rozhodnutí 2014/512/SZBP by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Rozhodnutí 2014/512/SZBP se mění takto:

1) Článek 4p se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Zakazuje se přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby či financování nebo finanční pomoc související s obchodem s ropou a ropnými produkty, které pocházejí z Ruska nebo byly vyvezeny z Ruska, se zprostředkovatelskými službami týkajícími se této ropy a těchto ropných produktů a s jejich přepravou do třetích zemí, včetně překládek z lodě na loď.“;

b) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Zakazuje se obchod se surovou ropou kódu KN 2709 00 nebo ropnými produkty kódu KN 2710 uvedenými v příloze XXV nařízení (EU) č. 833/2014, které pocházejí z Ruska nebo které byly vyvezeny z Ruska, s nimi související zprostředkovatelské služby a jejich přeprava do třetích zemí, včetně překládek z lodě na loď, a to od 5. prosince 2022 v případě ropy a od 5. února 2023 v případě ropných produktů.“;

c) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Zákaz uvedený v odstavci 4 tohoto článku se použije ode dne vstupu v platnost prvního rozhodnutí Rady, kterým se v souladu s odstavcem 9 písm. a) tohoto článku mění příloha XI.

Ode dne vstupu v platnost každého následujícího rozhodnutí Rady, kterým se mění příloha XI tohoto rozhodnutí, se po dobu 90 dnů zakazy uvedené v odstavci 1 a 4 tohoto článku nepoužijí na přepravu produktů uvedených v příloze XXV nařízení (EU) č. 833/2014, které pocházejí z Ruska nebo byly z Ruska vyvezeny, a na přímé či nepřímé poskytování technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo financování či finanční pomoci v souvislosti s přepravou, za předpokladu, že:

- a) přeprava nebo poskytování technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo financování či finanční pomoci v souvislosti s přepravou jsou založeny na smlouvě, která byla uzavřena přede dnem vstupu v platnost každého následujícího rozhodnutí Rady, kterým se mění příloha XI tohoto rozhodnutí; a
- b) kupní cena za barel ke dni uzavření uvedené smlouvy nepřekročila cenu stanovenou v příloze XI tohoto rozhodnutí.“;

d) odstavec 6 se nahrazuje tímto:

„6. Zakazy podle odstavců 1 a 4 se nevztahují:

- a) od 5. prosince 2022 na surovou ropu kódu KN 2709 00 a od 5. února 2023 na ropné produkty kódu KN 2710, které pocházejí z Ruska nebo byly z Ruska vyvezeny, za předpokladu, že nákupní cena za barel těchto produktů nepřesahuje ceny stanovené v příloze XI tohoto rozhodnutí;
- b) na surovou ropu a ropné produkty uvedené na seznamu v příloze XXV nařízení (EU) č. 833/2014, pokud toto zboží pochází ze třetí země a je pouze v Rusku nakládáno, z Ruska odváženo nebo přes Rusko převáženo, a to za předpokladu, že toto zboží má neruský původ a neruského vlastníka;
- c) na přepravu, technickou pomoc, zprostředkovatelské služby, financování nebo finanční pomoc související s takovou přepravou produktů uvedených v příloze XII tohoto rozhodnutí do třetích zemí stanovených v uvedené příloze, jakož i na dobu stanovenou v uvedené příloze;
- d) od 5. prosince 2022 na surovou ropu kódu KN 2709 00, která pochází z Ruska nebo byla z Ruska vyvezena a byla zakoupena za cenu vyšší, než je cena stanovená v příloze XI tohoto rozhodnutí, a která byla naložena na plavidlo v přístavu nakládky před 5. prosincem 2022 a vyložena v konečném přístavu určení před 19. lednem 2023.“;

e) odstavec 8 se nahrazuje tímto:

„8. Pokud po vstupu v platnost rozhodnutí Rady, kterým se mění příloha XI, přepravilo jakékoli plavidlo ruskou surovou ropu nebo ropné produkty uvedené v odstavci 4 a subjekt odpovědný za tuto přepravu věděl, nebo měl rozumný důvod se domnívat, že tato surová ropa nebo ropné produkty byly zakoupeny za cenu, jež ke dni uzavření smlouvy o daném nákupu překročila cenu stanovenou v příloze XI, je zakázáno poskytovat služby uvedené v odstavci 1 týkající se přepravy surové ropy nebo ropných produktů, které pocházejí z Ruska nebo byly z Ruska vyvezeny podle odstavce 4 tímto plavidlem po dobu 90 dní ode dne vykládky nákladu zakoupeného nad rámec cenového stropu.“;

f) doplňují se tyto odstavce:

„10. Zakazy podle odstavců 1 a 4 se nevztahují na přepravu nebo poskytování technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo financování či finanční pomoci v souvislosti s přepravou, jež jsou nezbytné pro naléhavé zabránění nebo zmírnění událostí s pravděpodobným závažným a významným dopadem na lidské zdraví a bezpečnost nebo na životní prostředí nebo pro reakci na přírodní katastrofy, pokud byl příslušný vnitrostátní orgán okamžitě informován, jakmile byla událost zjištěna.

11. Členské státy a Komise se vzájemně informují o zjištěných případech porušení nebo obcházení zákazů stanovených v tomto článku.

Veškeré informace poskytnuté nebo obdržené na základě tohoto článku se použijí pouze pro účely, pro něž byly poskytnuty nebo obdrženy, mimo jiné i k zajištění účinnosti opatření.“

12. Fungování mechanismu cenového stropu, včetně přílohy XI, jakož i zákazy uvedené v odstavcích 1 a 4 tohoto článku, se přezkoumají v polovině ledna 2023 a poté každé dva měsíce.

Tento přezkum zohlední účinnost opatření z hlediska jeho očekávaných výsledků, jeho provádění, dodržování mechanismu cenového stropu v mezinárodním měřítku a neformálního sladění s ním a jeho možný dopad na Unii a její členské státy. Reaguje na vývoj na trhu, včetně možných otřesů.

Aby bylo dosaženo cílů cenového stropu, včetně jeho schopnosti snížit příjmy Ruska z ropy, je cenový strop alespoň o 5 % nižší než průměrná tržní cena ruské ropy a ropných produktů vypočtená na základě údajů poskytnutých Mezinárodní energetickou agenturou.“

2) Příloha XI se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

## Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. prosince 2022.

Za Radu  
předseda  
M. BEK

## PŘÍLOHA

V příloze XI rozhodnutí 2014/512/SZBP se doplňuje tato tabulka:

„Kód KN	Popis	Cena za barel (USD)	Datum použitelnosti
2709 00	Minerální oleje a oleje ze živičných nerostů, surové	60	5. prosinec 2022“